

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session extraordinaire 1936	N° 68		Buitengewone zitting 1936
	SEANCE	VERGADERING	
	du 15 Juillet 1936	van 15 Juli 1936	

PROJET DE LOI

relatif à l'amnistie des délits commis à l'occasion de faits de grève.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement, constitué au lendemain des élections, dans une heure difficile, s'est employé, dès le moment de sa formation, à donner satisfaction aux revendications des travailleurs, en ce qu'elles avaient de réalisable.

L'important mouvement de grève qui s'est déclenché dans le pays, s'est déroulé presque partout sans incidents violents. Le nombre des infractions aux lois et règlements a été relativement peu élevé. Cependant, des arrestations ont dû être opérées, des procès-verbaux dressés, des poursuites intentées; des condamnations sont intervenues. A l'heure actuelle, on enregistre, semble-t-il, les derniers soubresauts de la grève. Elle n'est point complètement terminée néanmoins. Aussi bien, quel que soit le désir du Gouvernement de persévérer dans la politique de compréhension, de concorde et d'apaisement, qu'il n'a cessé de poursuivre, il apparaît bien qu'il soit impossible d'adopter actuellement la proposition de loi d'amnistie pour faits de grève commis entre le 15 mai et le 29 juin 1936, déposée par MM. Craeybeeckx, Bodart, Bohy, Jacquemotte et Joris.

Il tombe sous le sens que l'amnistie ne peut couvrir éventuellement que des faits passés, et qu'il doit être impérieusement de principe qu'on ne la puisse envisager qu'au moment où, de façon définitive, les infractions auxquelles elle serait appliquée auraient totalement cessé.

L'instituer alors qu'à l'occasion de la grève des infractions se commettent encore, alors que la grève n'est point complètement apaisée, constituerait une prime dangereuse à l'agitation.

La sagesse commanderait donc, semble-t-il, de postposer l'examen d'une pareille mesure, mais il y a lieu de tenir compte du fait que la Chambre doit se séparer très prochainement.

G.

WETSONTWERP

betreffende de amnestie voor naar aanleiding van stakingsfeiten gepleegde misdrijven.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Regeering, die na de verkiezingen, op een moeilijk oogenblik, tot stand is gekomen, heeft, zoodra zij was samengesteld, alles in het werk gesteld om aan de eischen der arbeiders, daar waar zij te verwenzenlijken waren, vol-doening te schenken.

De omvangrijke stakingsbeweging, die zich in het land heeft ontwikkeld, is bijna overal zonder geweldige incidenten verlopen. Het aantal overtredingen van wetten en reglementen was betrekkelijk weinig talrijk. Toch moesten aanhoudingen worden gedaan, processen-verbaal opgemaakt, vervolgingen ingesteld; veroordeelingen werden uitgesproken. Thans doen zich, zoo schijnt het, de laatste opflakkingen van de staking voor. Deze is echter nog niet gansch geëindigd. Derhalve, hoezeer de Regeering ook wenscht te volharden in de tot op heden door haar gevoerde politiek van ruim begripen, eendracht en bevrediging, blijkt het vooralsnog onmogelijk te zijn zich aan te sluiten bij het wetsvoorstel dat ten doel heeft amnestie te verleen voor de stakingsfeiten welke tusschen 15 Mei en 29 Juni 1936 gepleegd werd, en dat door de Heeren Craeybeeckx, Bodart, Bohy, Jacquemotte en Joris ter tafel werd gelegd.

Het ligt voor de hand dat de amnestie eventueel enkel de feiten, die tot het verleen behooren, kan dekken, en dat streng aan het principie moet worden vastgehouden dat amnestie slechts in aanmerking kan worden genomen op het oogenblik waarop de overtredingen waarop zij zou worden toegepast, definitief en totaal een einde zouden hebben genomen.

De amnestie doen intreden terwijl, naar aanleiding van de staking, nog overtredingen worden begaan, terwijl de stakingsbeweging nog niet volledig tot rust is gekomen, zou de agitatie gevaarlijk in de hand werken.

Naar wijs heleid, zou het onderzoek van dergelijke maatregel blijkbaar moeten worden uitgesteld, maar het feit dat de Kamer eerlang uiteen zal gaan mag niet uit het oog worden verloren.

Aussi, le Gouvernement a-t-il pensé qu'il pouvait proposer au Parlement de se servir du moyen législatif dont il fut parlé dans la récente déclaration ministérielle.

Le Gouvernement vous propose donc une loi de cadre qui lui donne les pouvoirs utiles pour, pendant la période de vacances parlementaires, prendre, dans le calme revenu, les mesures d'amnistie qu'il estimerait possibles et nécessaires en tenant compte de la nature et de la gravité des faits.

Lorsque tout sera rentré dans l'ordre, le Ministre compétent sera aussitôt mis en possession par les parquets de tous les éléments d'appréciation, le Gouvernement fera la discrimination qui s'impose entre les faits de grève, les infractions qui s'y rattachent et les crimes et délits de droit commun.

Déjà il a pris, et d'ici là il prendra les dispositions utiles pour que puisse être assuré aux délinquants éventuellement amnistiables, le bénéfice des mesures à intervenir.

Le Premier Ministre,

De Regeering heeft dan ook gemeend aan het Parlement te kunnen voorstellen het wetgevend middel te gebruiken waarvan in de jongste regeeringsverklaring gewag werd gemaakt.

De Regeering stelt U dus een kaderwet voor, waarbij haar de noodige bevoegdheid wordt verleend om, tijdens het parlementair reces, nadat de rust zal teruggekomen zijn, de amnestiemaatregelen te nemen die zij, met inachtneming van den aard en den ernst van de feiten, mogelijk en noodig mocht achten.

Wanneer de orde volledig zal hersteld zijn, zal de bevoegde Minister door de parketten onmiddellijk in het bezit worden gesteld van al de gegevens ter zake : de Regeering zal dan het noodige onderscheid maken tusschen de stakingsfeiten, de ermede verband houdende misdrijven, en de gemeenrechtelijke misdaden en wanbedrijven.

Reeds zijn en zullen verder door de Regeering de gepaste schikkingen worden getroffen, opdat de delinquenten die eventueel voor amnestie in aanmerking zouden komen, het voordeel van de te nemen maatregelen zouden genieten.

De Eerste-Minister.

Paul van ZEELAND.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT

Sur la proposition de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom aux Chambres Législatives par notre Ministre de la Justice :

ARTICLE UNIQUE.

Le Roi peut, par des arrêtés délibérés en conseil des Ministres, édicter toutes dispositions portant amnistie d'infractions commises à l'occasion de faits de grève entre le 14 mai 1936 et la mise en vigueur de la présente loi.

Ces dispositions ne pourront préjudicier aux droits de l'Etat ni aux droits des tiers.

Les amendes et frais de justice payés ne seront pas restitués; les confiscations prononcées resteront acquises.

La juridiction répressive saisie de l'action civile restera compétente pour statuer sur celle-ci.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 1936.

WETSONTWERP

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL

Op de voordracht van Onze Ministers, die er in den Raad over beraadslaagd hebben,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Justitie is gelast, in Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers, het wetsontwerp in te dienen waarvan de inhoud volgt :

EENIG ARTIKEL.

De Koning kan, door besluiten waarover in den Minister-raad beraadslaagd wordt, alle bepalingen uitvaardigen, waarbij amnestie wordt verleend voor misdrijven begaan ter gelegenheid van stakingsfeiten tusschen den 14^e Mei 1936 en den dag dat deze wet van kracht wordt.

Deze bepalingen laten de rechten van den Staat en de rechten van derden onverkort.

De betaalde geldboeten en gerechtskosten zullen niet worden terugbetaald; de uitgesproken verbeurdverklaringen blijven bestaan.

De rechtsmacht in strafzaken, waarbij de burgerlijke vordering aanhangig is gemaakt, blijft bevoegd om over bedoelde vordering uitspraak te doen.

Gegeven te Brussel, den 15^e Juli 1936.**LEOPOLD.**

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

P. VAN ZEELAND.

Le Ministre de la Santé publique,

E. VANDERVELDE.

Le Ministre de la Justice,

F. BOVESSE.

Le Ministre de l'Agriculture,

H. PIERLOT.

Le Ministre des Finances,

H. DE MAN.

VAN 'S KONING'S WEGE :

*De Eerste-Minister,**De Minister van Volksgezondheid,**De Minister van Justitie,**De Minister van Landbouw,**De Minister van Financiën,*

*Le Ministre des Affaires étrangères,
et du Commerce extérieur,*

*De Minister van Buitenlandsche Zaken
en Buitenlandschen Handel,*

P.-H. SPAAK.

Le Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

A. DE SCHRYVER.

Le Ministre de la Défense Nationale,

De Minister van Landsverdediging,

H. DENIS.

Le Ministre de l'Instruction publique,

De Minister van Openbaar Onderwijs,

J. HOSTE.

*Le Ministre des Travaux publics
et de la Résorption du Chômage,*

*De Minister van Openbare Werken
en Werkverschaffing,*

J. MERLOT.

Le Ministre des Affaires économiques,

De Minister van Economische Zaken,

Ph. VAN ISACKER.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

A. DELATTRE.

Le Ministre des Transports,

De Minister van Verkeerswezen,

M.-H. JASPAR.

Le Ministre des Postes, Telegraphes et Telephones,

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

D. BOUCHERY.

Le Ministre des Colonies,

De Minister van Koloniën,

Ed. RUBBENS.

Chambre des Représentants || Kamer der Volksvertegenwoordigers

S.E. 1936.	I		B.Z. 1936.
Projet, N° 68. Rapport, N° 71.	Séance du 16 juillet 1936.	Vergadering van 16 Juli 1936.	Ontwerp, Nr 68. Verslag, Nr 71.

PROJET DE LOI relatif à l'amnistie des délits
commis à l'occasion de faits
de grève.

WETSONTWERP betreffende de amnestie voor naar
aanleiding van stakingsfeiten ge-
pleegde misdrijven.

AMENDEMENT présenté par M. LERUITTE.

AMENDEMENT door den heer LERUITTE voorgesteld.

ARTICLE UNIQUE.

EENIG ARTIKEL.

REEMPLACER LES MOTS : "et la mise en vigueur
de la présente loi"

DE WOORDEN "en den dag dat deze wet van kracht
wordt"

PAR LES MOTS : et le 29 juin 1936.

VERVANGEN DOOR DE WOORDEN : en 29 Juni 1936.

C. LERUITTE.

Note justificative.

Cet amendement se justifie parce que l'agitation gréviste a considérablement cessé à dater du 29 juin 1936. Suivant le projet, des infractions commises actuellement pourraient encore être amnistiées. C'est quasi une prime à la rébellion.

Toelichting.

Dit amendement vindt zijn reden in het feit dat de stakingsberoering in groote mate was geluwd op 29 Juni 1936. Naar luid van het wetsontwerp, zouden de thans nog gepleegde misdrijven ook geamnestieerd kunnen worden. Dit ware een premie geschonken aan den opstand.